

NOTICE CONSTRUCTEUR

A. Implantation

A.1 IDENTIFICATION DU JEU

Nom de la gamme : **BIBOU** Référence: **930**
Nom du jeu : **Pont Canyon**
Nom du fournisseur : **SA Transalp**
Adresse du fournisseur : **179 route de Faverge**
Code postal : **38470** Ville : **L'ALBENC**
Téléphone : **04.76.64.75.18** Télécopie : **04.76.64.79.79**
Email : **info@transalp.fr**

A.2 USAGE - IMPLANTATION

Tranche d'âge : à **partir de 2 ans**

Zone d'impact préconisée : **Environ 22.4 m² (voir plan n° 930 pour détails)**

Zone d'implantation conseillée : **Terrain plat, stable et nivelé**
Il est conseillé de ne pas installer les glissières dans un secteur orienté sud-est à sud-ouest

Nature du sol de réception : **Matériaux fluents (sable, gravier roulé lavé, écorce de pin, copeaux de bois).**
Gazon si hauteur de chute inférieure à 1m
Dalles ou sol amortissant, pour tout équipement dont le HCL est supérieur à 1m, le HIC du sol doit être supérieur ou égal au HCL de l'équipement.

Remarque : **Les sols nécessitent un entretien en particulier les sols fluents, aux niveaux de remplissage des matériaux meubles particuliers (vérification du niveau zéro).**
Les sols des zones d'impact doivent être exempts d'arrêtes vives et de saillies.

Nature des fondations : **Sur fluent : Scellements à - 700 mm**
Sur enrobé : Scellements à - 300 mm
Sur dalle béton : Fixation par chevilles béton

Masse du jeu (en Kg) : **120kg**

A.3 Implantation & montage

Nous recommandons aux personnes s'occupant de la pose de prêter attention aux dangers spécifiques que courent les enfants lorsque l'installation ou le démontage de l'installation est incomplet, ainsi qu'en cours d'opérations de réparation ou d'entretien.

Utiliser les instructions d'implantation du plan 930

A.4 Maintenance

La fréquence d'inspection varie en fonction du type d'équipement ou des matériaux utilisés et dépend d'autres facteurs tels que : utilisation intensive, vandalisme, climat, âge de l'équipement...

A.4.1 Nettoyage Transalp préconise :

- | | |
|----------------------------------|--------------------------|
| - Fréquence: | Trimestrielle |
| - Produits à utiliser: | Eau savonneuse |
| - Dosage, pression, température: | Maxi 40 bars et Maxi 30° |
| - Procédés: | Pompe pression à eau |

A.4.2 Contrôle visuel de routine

Contrôle destiné à identifier les risques manifestes qui peuvent résulter d'actes de vandalisme, de l'utilisation ou des conditions météorologiques.

Éléments à contrôler :

- Propreté - état du sol - entretien du niveau 0- fixations au sol –
- Taux d'usure des pièces mobiles - pièces manquantes –
- Intégrité de la structure.

Fréquence : Hebdomadaire.

Nota : Après une première utilisation, lors de la période de rodage de 1 mois, il est conseillé de vérifier le serrage des différents organes (serrage des coquilles, vis de fixation..) hauteur des plates formes, stabilité de l'équipement.

A.4.3 Contrôle fonctionnel

Contrôle destiné à vérifier le fonctionnement et la stabilité de l'équipement.

Éléments à contrôler : Toutes pièces mobiles - pièces soudées.

Fréquence : Trimestrielle.

Moyen :

- Visuellement.
- Mètre (pour HCL).
- Clés (serrage).
- Niveau à bulle.

A.4.4 Contrôle principal

Contrôle destiné à vérifier le niveau global de sécurité de l'équipement.

Éléments à contrôler :

- Traces de corrosion – niveau zéro des sols fluents
- Tout élément ayant fait l'objet de réparation.

Fréquence : Annuelle.

Prescriptions pour remise en service suivant norme EN 1176-1 : 2008

La réception de la réparation doit être effectuée par du personnel formé et habilité à vérifier la conformité des structures suivant la norme EN 1176-1 : 2008

Remontage et fixation au sol selon notice d'installation ci-dessus.

Les pièces de rechange doivent être les pièces originales de Transalp.

- Pièces détachées s'adresser : SA *TRANSALP* -- 179 route de Faverge -- 38470 L'ALBENC

C. Montage

C.1 S'assurer des dimensions du terrain :

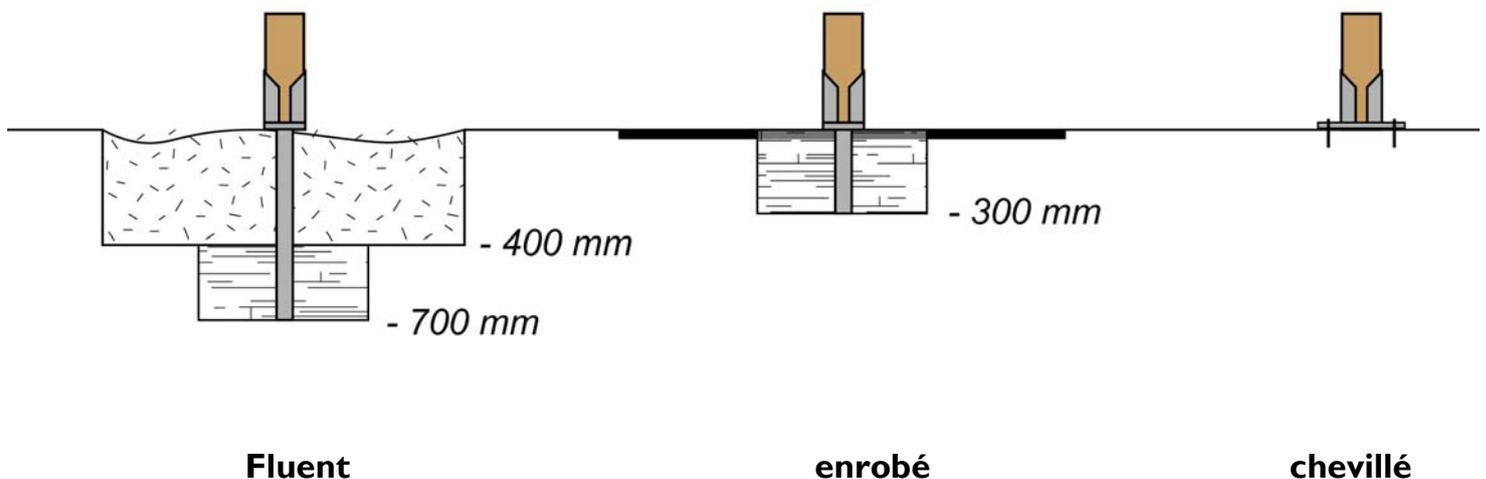
En se servant du plan Réf. 930:

- Vérifier que la surface globale indiquée est bien disponible, et dans l'orientation prescrite (s'il y a des glissières),
- Vérifier la stabilité et la planéité du terrain,
- Vérifier que le positionnement de l'équipement respectera les zones de sécurité, en conformité avec les plans joints à cette notice.
- Vérifier la mise en sécurité du terrain afin d'éviter tout accident lors de l'installation de l'équipement.

C.2 Préparation de l'implantation (sur terrain stabilisé) :

Effectuer le traçage du positionnement des plots béton de la structure suivant le plan d'implantation fourni
Réf. S 930 (bien vérifier les côtes),

- si implantation sur fluent : Dimensions 300 x 300 x 700 mm.
- si implantation sur enrobé : Dimensions 300 x 300 x 300 mm,
- si implantation sur dalle béton : Structure chevillée sur la dalle.



B. Colisage

B.I Fournitures

Qté	DESIGNATION
1	Traversée (montée en atelier)
2	Plates formes

Scellements

Qté	DESIGNATION
	Sol fluent
2	Plates formes avec poteaux rallongés de 700mm
3	T de scellement
10	Tiges de scellement
6	TRCC 10x30
6	Rondelles 10x20
6	Ecrous freins Ø10
6	Bouchons
	Sol enrobé
2	Plates formes avec poteaux rallongés de 300mm
3	T de scellement
10	Tiges de scellement
6	TRCC 10x30
6	Rondelles 10x20
6	Ecrous freins Ø10
6	Bouchons
	Dalle béton
19	Chevilles 10x100
19	bouchons

C.3 Montage de la structure :

- Faire l'inventaire des colis

Temps de montage : Chevillé :2h / Scellement direct : 4h

Matériel : pelle, pioche, truelle, cordeau, niveau, marteau, mètre, pince multiprise, jeux de clés à pipe, à cliquet et clés mâles pour vis 6 pans creux, cales en bois.

Montage du jeu

1. effectuer les perçages de scellements avec le plan de scellement.
2. mettre en place les plateformes.
3. mettre la traversée.
4. serrer l'ensemble correctement.



Product Service

ZERTIFIKAT

Nr. Z2 14 07 24659 011

Zertifikatsinhaber: **S.A. Transalp**
Quartier de la Gare
38470 L'Albenc
FRANKREICH

Prüfzeichen:



Produkt: **Spielplatzgeräte**

Das Produkt wurde auf freiwilliger Basis auf die Einhaltung der grundlegenden Anforderungen geprüft und kann mit dem oben abgebildeten Prüfzeichen gekennzeichnet werden. Eine Veränderung der Darstellung des Prüfzeichens ist nicht erlaubt. Die Übertragung eines Zertifikates durch den Zertifikatsinhaber an Dritte ist unzulässig. Umseitige Hinweise sind zu beachten.

Prüfbericht Nr.: 713024500-A

Gültig bis: 2019-07-21

Datum, 2014-07-25

Seite 1 von 5

(Bernd-Michael Neukamm)





Product Service

ZERTIFIKAT**Nr. Z2 14 07 24659 011****Modell(e):****Produktreihe Bibou:****Spielpodeste: 715, 720, CS 3625, 3665, CS 3620, KB 110****Rutschen: 599****Balanciergeräte: 910, 920, 930, 940, 950,
960, 970, 971, 980, 981, 985, 990****Kenndaten:****Typ: 715****Spielhaus mit 2 Kletterrampen, Rutsche, Treppe****Höhe: 2600 mm****Breite: 1600 mm****Länge: 3700 mm****Altersklasse: 1-6 Jahre****Plattformhöhe: 55 cm****Stahlgestell mit HPL Verplankung**

weitere Daten siehe Anlage

Geprüft nach:

EN 1176-1:2008

EN 1176-3:2008

**Produktions-
stätte(n):**

24659

**Typ: 599**

Rutsche
Länge: 3114 mm
Breite : 475 mm
Höhe: 1860 mm
Höhe: Einsitzteil:900 mm

Balanciergeräte:**Typ: 910, magische Brücke**

Höhe: 944 mm
Länge: 3420 mm
Fallhöhe: 342 mm
Altersklasse: ab 2 Jahre
HPL Podeste mit Brücke, HPL Trittbretter und Haltebügel

Typ: 920, Netzbrücke

Höhe: 944 mm
Länge: 3420 mm
Fallhöhe: 342 mm
Altersklasse: ab 2 Jahre
HPL Podeste mit Netzbrücke und Haltebügel

Typ: 930, Brücke Canyon

Höhe: 992 mm
Länge: 3420 mm
Fallhöhe: 445 mm
Altersklasse: ab 2 Jahre
HPL Verplankung mit Trittstufen

Typ: 940, Hängebrücke

Höhe: 952 mm
Länge: 3326 mm
Fallhöhe: 448 mm
Altersklasse: ab 2 Jahre
HPL Podeste mit Wackelstufen und Haltebügel

Typ: 950, Brücke Kieselsteine

Höhe: 944 mm
Länge: 3420 mm
Fallhöhe: 342 mm
Altersklasse: ab 2 Jahre
HPL Podeste mit Wackelpodeste an Seilen und Haltebügel

Typ: 960, Brücke Fluß

Höhe: 953 mm
Länge: 3420 mm
Fallhöhe: 342 mm
Altersklasse: ab 2 Jahre
HPL Podeste mit HPL Verplankung und Trittstufen

Typ: 970, Brücke Liane

Höhe: 1004 mm
Länge: 3217 mm
Fallhöhe: 342 mm
Altersklasse: ab 2 Jahre
HPL Podeste mit Fußseil und starrem Handlauf

CERTIFICAT DE CONFORMITE

CERTIFICAT
ZERTIFIKAT

Selon le § 5.1 du Décret 95-699 (du 10 août 1994)

according to §5.1 of Decree 94-699 (10/08/94)
nach dem Dekret 94-699 (10/08/94)

Aux §4.2, §6 et §7 de la norme NF EN 1176-1 (2008)

Of §4.2, §6 et §7 of the standard NF EN 1176-1 (2008)
Nach den Anforderungen der Europäischen Normen NF EN 1176-1 (2008)

Fabricant <i>Manufacturer/ Hersteller</i>	TRANSALP 179, oute de faverge 38470 L'ALBENC	Distributeur : <i>Distributor/ Verteiler :</i>	TRANSALP 179, oute de faverge 38470 L'ALBENC
Désignation : <i>Product/Model:</i>	Bibou Pont magic	Référence : <i>Reference/Artikelnummer :</i>	930
Tranche d'âge : <i>Age group/ Altersgruppe :</i>	2 à 6 ans	Rapport d'essai : <i>Test report/Prüfbericht:</i>	20053311
Autre distributeur: <i>Other Certificat owner/ Andere Vertreter:</i>	/		

MOREL Freddy
Responsable d'essais
Test manager/Ing. Prüfmanager

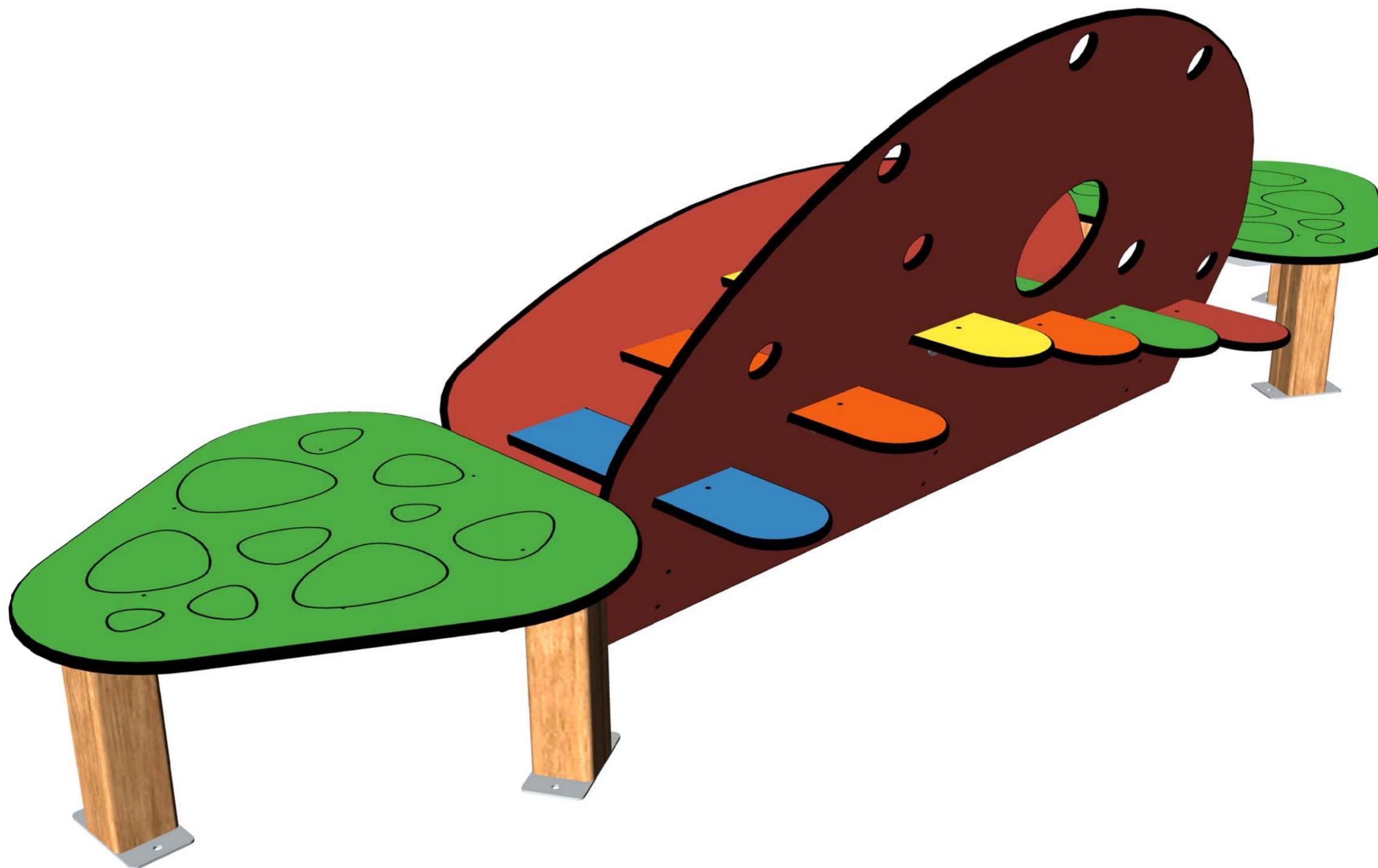
Ce certificat est délivré dans les conditions suivantes :
This certificate is issued under following conditions:
Dieses Zertifikat wird unter folgenden Bedingungen ausgestellt :

- Toute modification de l'équipement testé, de sa configuration (pièces détachées, etc.) et de ses assemblages doit faire l'objet d'une demande d'extension d'attestation**
Any modification of the tested equipment, of its configuration (removable components, etc) and of its assemblies shall be submitted to an application for extension of certificate.
Jede Änderungen der geprüften Gerät, von seiner Gestaltung (Ersatzteile usw...) und von seinem Zusammenbau benötigt eine zertifikatsausdehnung.
- Il appartient au fabricant et/ou distributeur de s'assurer que tous les équipements de même type qu'il fabrique et/ou installe soient conformes au modèle bénéficiant du présent certificat de conformité**
The manufacturer and/or distributor, shall ensure that the manufacturing or installation process of all the equipment of the same type comply with the model subject to this certificate of conformity
Der Hersteller oder der Verteiler muss sich versichert, dass alle ähnliche Produkte, die er herstellt oder verkauft und/oder installiert, entsprechen dem Model bezüglich diesem Zertifikat.
- Ce certificat porte exclusivement sur le seul équipement d'aire collective de jeux soumis à l'examen/l'essai faisant l'objet du rapport d'essai/d'examen ci-dessus.**
This certificate applies only to the playground equipment subject to the above mentioned examination test report
Dieses Zertifikat ist nur für das Spielgerät mit seinem Prüfbericht gültig
- La conformité mentionnée ci-dessus est soumise au respect des règles d'implantation définies dans la notice du fabricant**
The above mentioned conformity is subject to the installation specifications mentioned in the manufacturer's instructions for use.
Dieses Zertifikat gilt nur für die Geräte, die nach den Montageanleitungen und Fundamentplänen des Herstellers installiert werden
- Le certificat n'implique pas qu'une procédure de surveillance ou de contrôle de fabrication ait été mise en place par Prélud**
It does not imply that Prélud has performed any surveillance or control of its manufacture
Dieses Zertifikat bringt damit nicht, dass eine Überwachungsverfahren oder Herstellungskontrolle von Prélud aufgestellt wird.
- Des copies peuvent être délivrées sur simple demande auprès du demandeur**
Copies are available upon request by the applicant
Kopien sind nach Anfrage an dem Inhaber zur Verfügung

Prélud

Pont canyon

03 décembre 2012



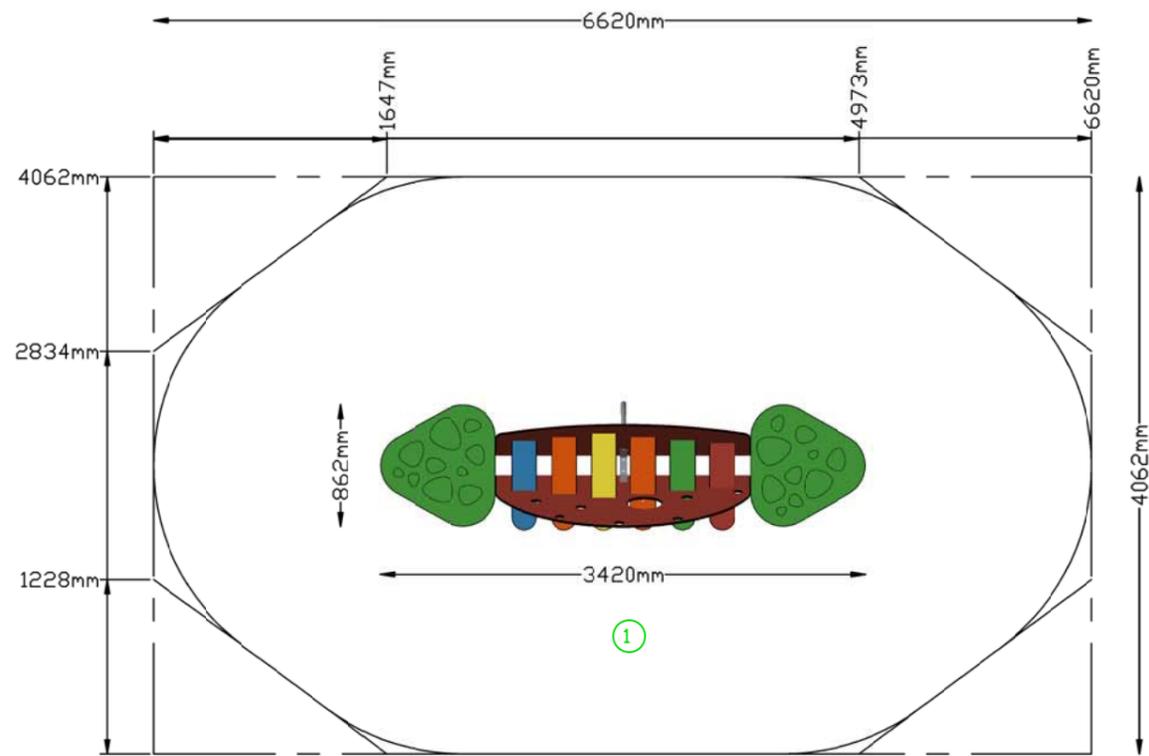
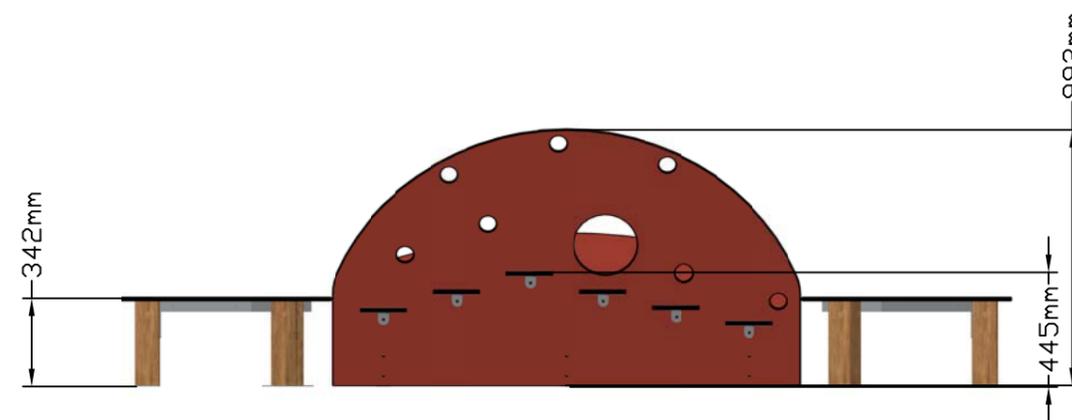


Tableau des HCL		
Dénomination	Hauteur HCL	Surface
HCL ①	0.45 m	22.4 m ²
	Total	22.4 m ²

Pont canyon
Bibou Classique

Date de création
03/12/2012
Dessiné par L.E.



Echelle :
1 /50 ème

Responsable du Projet :
TRANSALP

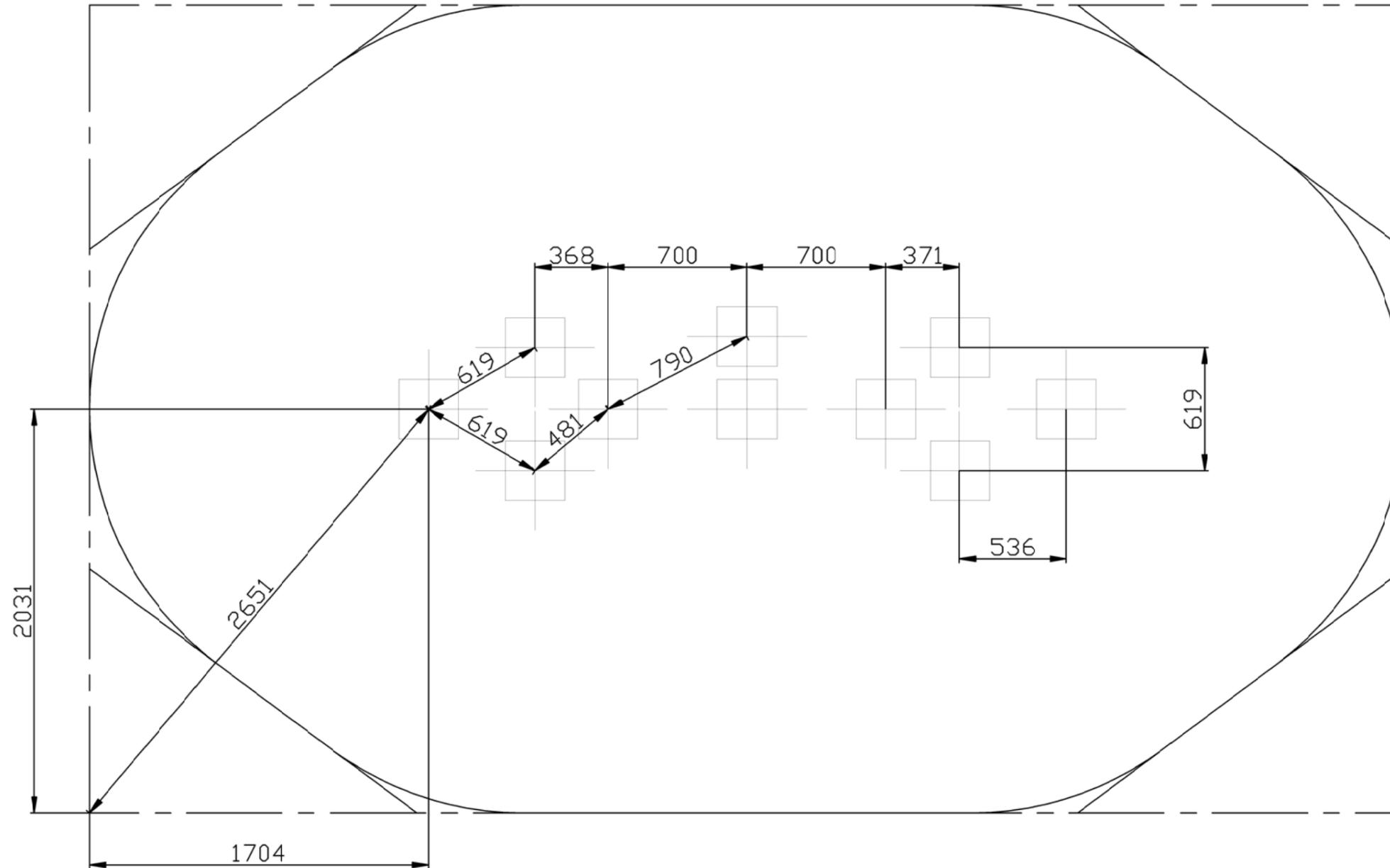
Réf Projet : 930
Page 1/1

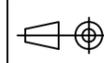
Scellements

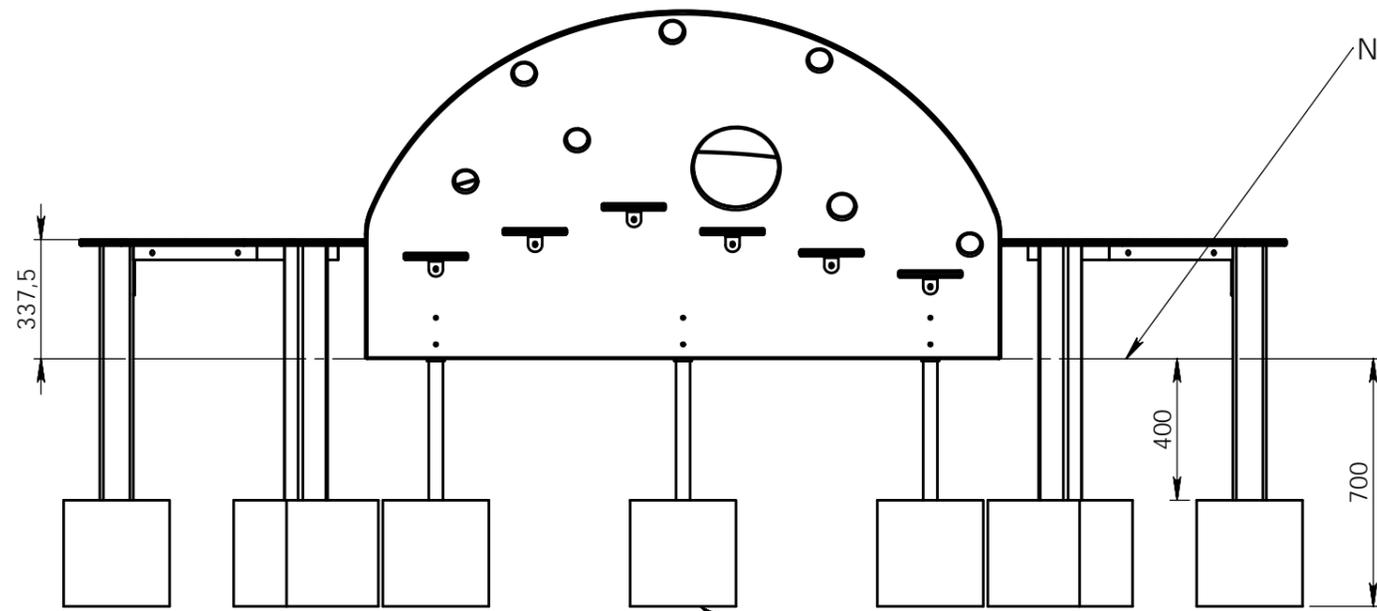
Sur sol fluent:
-10 trous 300x300mm prof 700mm

Sur sol enrobé:
-10 trous 300x300mm prof 300mm

Sur dalle béton:
-Structure chevillée sur dalle béton



-	Date	-	-	Date	-	Matière	Designation.	Ech.	-	-	-	 <p>jeux & équipements sportifs urbains</p> <p>Quartier de la gare 38470 L'Albenc - France Tel 04 76 64 75 18 Fax 04 76 64 79 79</p> <p>www.transalp.fr info@transalp.fr</p>
-	Date	-	-	Date	-		Gamme.	Page	-	-	-	
-	Date	Dessiné par LE	-	Date	-		plan.	Ref.	930			
	03/11/12	Validé par:					Scellement					



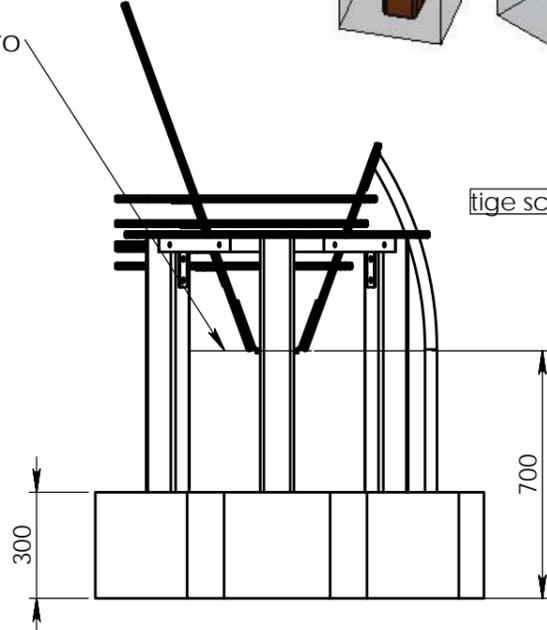
10 plots béton 300x300mm
h 300mm
dans trous 300x300 profondeur 700mm

Niveau zéro

400

700

bloc béton

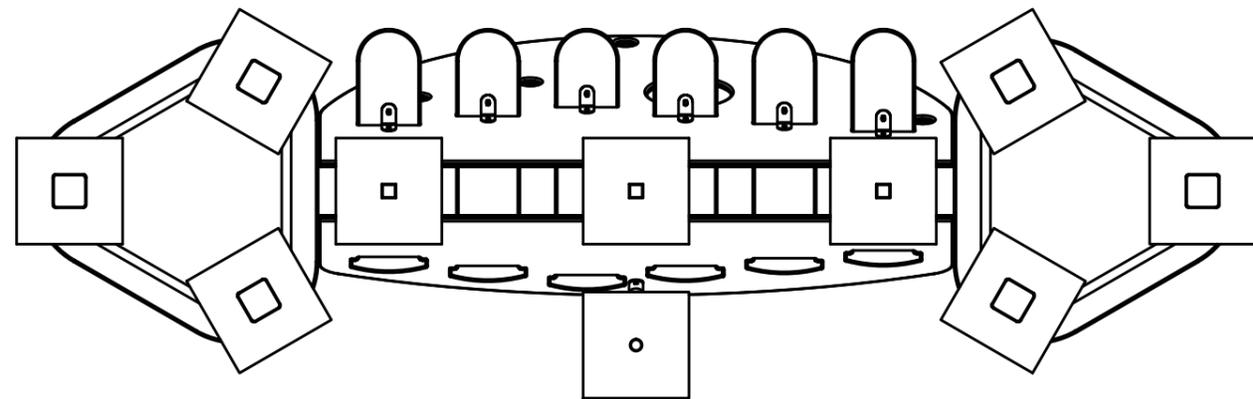
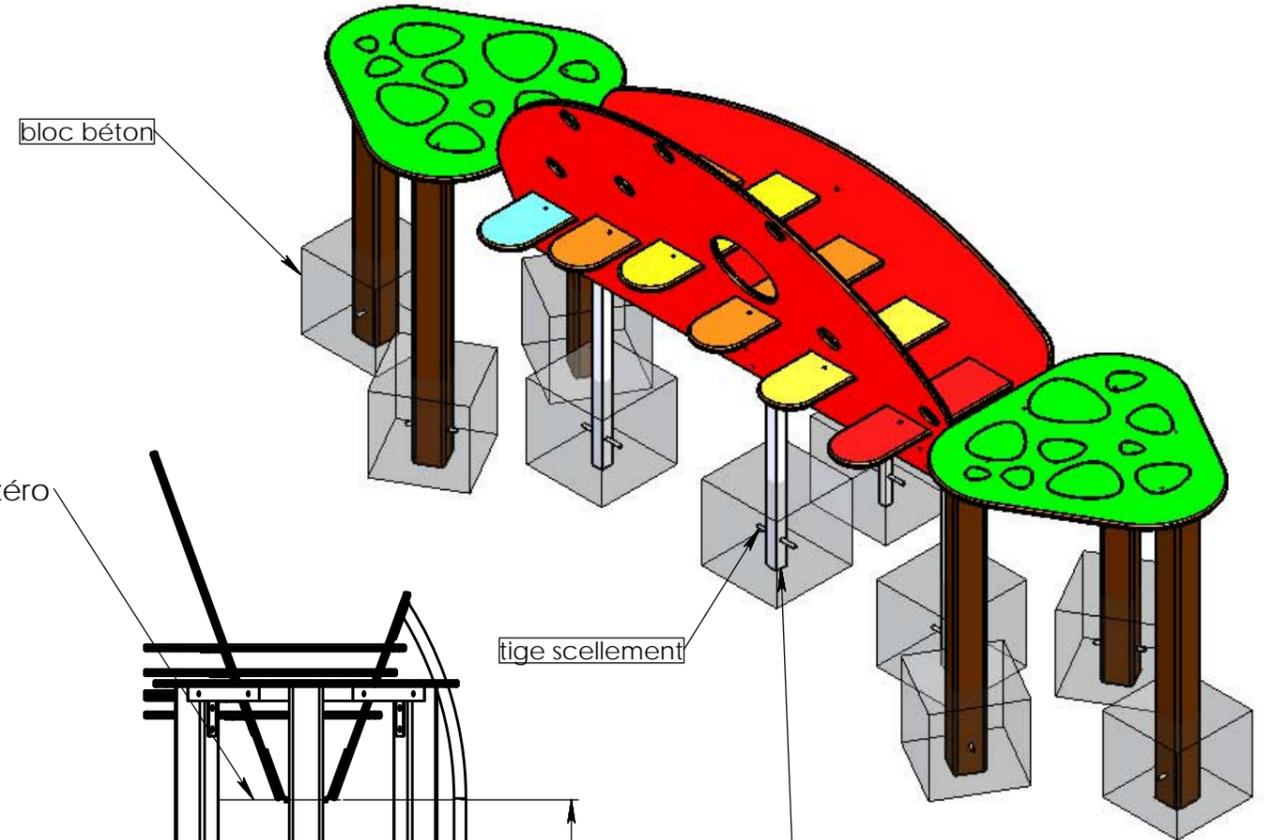


tige scellement

300

700

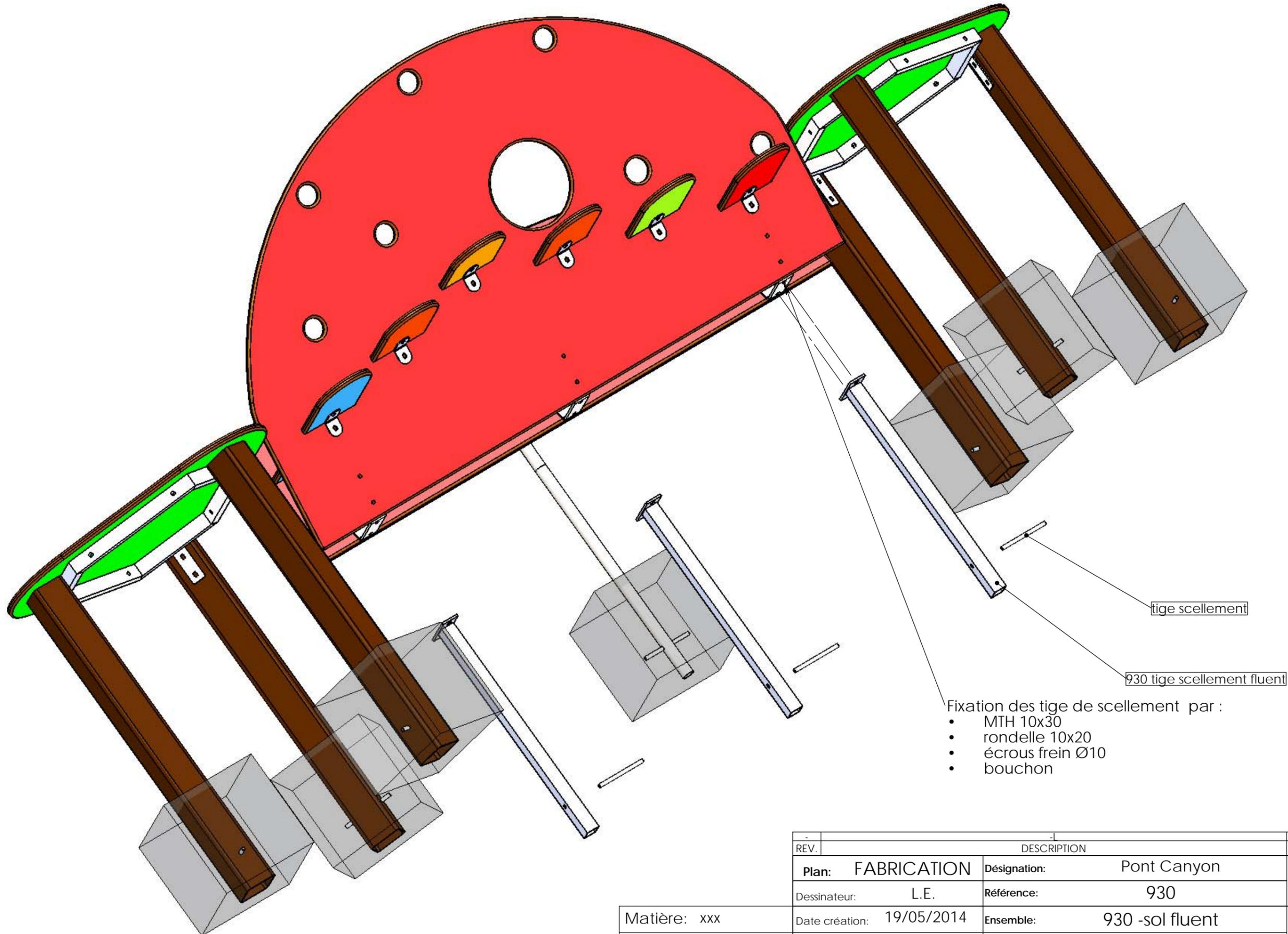
930 tige scellement fluant



REV.	DESCRIPTION	DATE	TC Dessinateur
	Plan: FABRICATION	Désignation: Pont Canyon	IE:00
	Dessinateur: L.E.	Référence: 930	A3 Ech: 1/
	Date création: 19/05/2014	Ensemble: 930 -sol fluant	
	TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 Quartier de la gare 38470 L'ALBENC	Gamme: Bibou	transalp jeux & équipements sportifs urbains

Matière: xxx

Couleur: xxx



- Fixation des tige de scellement par :
- MTH 10x30
 - rondelle 10x20
 - écrous frein Ø10
 - bouchon

REV.	DESCRIPTION	DATE	TC Dessinateur
	Plan: FABRICATION		IE:00
	Dessinateur: L.E.		A3 Ech: 1/
	Date création: 19/05/2014	Ensemble: 930 -sol fluent	
	TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 Quartier de la gare 38470 L'ALBENC	Gamme: Bibou	

Matière: xxx
Couleur: xxx

transalp
jeux & équipements sportifs urbains